File Ref.: AW-275-005-010-009

LEGISLATIVE COUNCIL BRIEF

COURT PROCEEDINGS (ELECTRONIC TECHNOLOGY) BILL

INTRODUCTION

of Executive At the meeting the Council 17 December 2019, the Council ADVISED and the Acting Chief Executive ORDERED that the Proceedings (Electronic Court Technology) Bill (the Bill) at Annex should be introduced into the Legislative Council (LegCo).

JUSTIFICATIONS

Information Technology Strategy Plan

- 2. In February 2013, after a long-term study on the use of information technology (IT), the Judiciary obtained funding to implement a major IT upgrading project called the Information Technology Strategy Plan (ITSP) to achieve the following objectives
 - (a) to enhance existing IT systems to be in line with current technology and to establish new systems to ensure sustainable operation in the long run;
 - (b) in support of the administration of justice, to provide more effective and efficient services of a higher quality to all stakeholders with the use of IT;
 - (c) to facilitate active case management throughout the entire litigation/adjudication and ancillary processes to improve access to justice for the benefit of all stakeholders; and
 - (d) to respond positively to the rising expectations of court users and the community.

- 3. Under the ITSP, an integrated court case management system (iCMS) (an IT system) will be implemented in phases, among other purposes, to streamline and standardise electronic court processes, across different levels of courts as appropriate. In particular, to enhance access to justice, electronic services and facilities of various types will be introduced as appropriate as an additional option to the existing channels, to be used on a voluntary basis. While court users can choose to continue to interact with the Judiciary and the other parties concerned by conventional means, the Judiciary will encourage court users to transact court businesses by electronic means.
- 4. The ITSP will be implemented in two phases. The first phase will consist of two stages for better management. In Stage 1 of Phase I, the iCMS will be implemented in the District Court¹ (DC) and the Summons Courts of the Magistrates' Courts (Summons Courts)². Development of the iCMS in these courts is at an advanced stage³.
- 5. In Stage 2 of Phase I, the iCMS is expected to be extended to the Court of Final Appeal, the High Court, the remaining part of the Magistrates' Courts (MC) and the Small Claims Tribunal. For the remaining courts and tribunals, the iCMS is planned to be implemented under Phase II.

Except for the Family Court because its procedural rules are being reviewed under a separate exercise.

² "Summons Courts" refers to the part of the Magistrates' Courts that handle cases for which iCMS will be implemented at the first stage of implementation. The proceedings covered by Summons Courts are mainly proceedings initiated by summons and fixed penalty proceedings. The exact types of cases to be covered by the Summons Courts will be set out in the relevant ITSP subsidiary legislation.

As at September 2019, all activities relating to the building and set-up of IT infrastructure foundation have been completed. Various components under Phase I, Stage 1 are being progressively rolled out to the DC and the Summons Courts. One component relating to payment collection was rolled out to these levels of courts in late 2016 and early 2018 respectively. Components relating to case management such as record keeping and listing of cases relating to the DC and the Summons Courts of one of the Magistrates' Courts were rolled out in June and October 2019 respectively. Other components will continue to be rolled out by phases.

LEGISLATIVE PROPOSALS

Need for Legislative Amendments

6. At present, court proceedings are excluded from the operation of the material provisions of the Electronic Transactions Ordinance (ETO) (Cap. 553) (section 13 refers). On the other hand, the legislation relating to court procedures, dispersed over a number of Ordinances/rules, does not fully envisage the possibility of electronic mode of handling. Legislation is therefore needed to implement the ITSP.

Legislative Approach

7. In preparing the draft legislation, the Judiciary has made reference to the legislative approach in the ETO, the United Nations Commission on International Trade Law Model Law on Electronic Commerce and similar court-related legislation in some other common law jurisdictions (e.g. the United Kingdom, Singapore and Australia). In line with their approach, the Judiciary intends to adopt a minimalist regulatory approach. Insofar as existing law already permits something to be done electronically, no new legislation is generally needed. On the other hand, when existing law or a court direction imposes or implies restrictions on the use of an electronic mode (e.g. by prescribing the use of "written", "signed" or "original" documents), the Judiciary proposes to introduce legislation to remove the legal obstacles or uncertainties as appropriate.

Key Features of the Proposed Legislation

Legislative Framework

8. Having considered the Judiciary's suggestion, the Government proposes to introduce the Bill to provide for an overall legislative framework to enable court-related documents to be in electronic form, eventually covering all levels of court. Under the framework, the Chief Justice (CJ) may specify by rules (subsidiary legislation) the courts/tribunals in which electronic documents may be used (e-Courts) and also (by rules) provide for the use of the iCMS in e-Courts.

- 9. Detailed court procedures for the use of the electronic mode in e-Courts are proposed to be set out in court procedural rules (e-Rules) which are subsidiary legislation.
- 10. On the basis of the Bill, it is also the Judiciary's intention that
 - (a) CJ may include in Practice Directions (PDs)⁴ provisions to deal with the use of electronic technology (e-PDs), primarily on the detailed operational procedures and practices; and
 - (b) Judiciary Administrator (JA) may issue instructions of an administrative nature relating to the use of the iCMS. These may include, for example, user registration matters, technical requirements and electronic payments.

Given the rapid technological developments, the use of e-PDs and administrative instructions are important to enable the Judiciary to make timely refinements to the detailed procedures and practices to take into account new developments.

Key Principles

- 11. In preparing the ITSP legislation (including but not limited to the Bill), the Judiciary has adopted a few key principles.
- 12. In deciding whether to provide for an electronic option for certain court procedures and documents, the Judiciary considers that the principles and spirit of the administration of justice as set out in the existing legislation should be carefully balanced against the convenience resulting from the implementation of the ITSP. The Judiciary needs to consider, among other things, how best to facilitate the use of electronic means (i) without compromising the need to safeguard the interests or

-

Practice Directions are administrative documents issued by CJ or the specialist judges to provide for detailed court practice and procedure. Reference can be made to the definition of "practice direction" in Order 1, rule 4 of the Rules of the High Court (Cap. 4A) and the Rules of the District Court (Cap. 336H).

rights of the parties concerned⁵; and (ii) whilst ensuring fairness of the judicial process and integrity of the documents/processes.

- 13. Besides, as court users in future may choose either the manual or electronic mode for handling transactions with the court and other parties, the Judiciary considers it important to maintain as far as possible parity between these two types of uses (unless otherwise justified). This is to ensure that the administration of justice will not be affected because of the introduction of a possible additional mode of handling documents.
- 14. In deciding the possible use of an electronic mode, there may sometimes be different considerations for civil and criminal proceedings. To facilitate court users' (including practitioners') adaptation to the electronic mode, it is the Judiciary's policy to harmonise the policies and practices for these two types of proceedings as far as possible (unless otherwise justified)⁶.
- 15. The key proposals in the Bill (including some to be provided for in subsidiary legislation under the Bill) are set out in the ensuing paragraphs.

General Effect of the ITSP Legislation

16. It is proposed that if a provision of the written law (which is defined to mean statute law and/or PDs) or a direction of a court requires or permits a court-related document to be in writing and signed, etc., the requirement or the permission is met if the document or the signature is in electronic mode and conforms to any applicable e-Rules and e-PDs. Moreover, other requirements such as the use of a designated IT system for transactions with the court (e.g. iCMS) and the need for the electronic

.

This includes the need to ensure that the right of a party to be informed of any important steps or developments in the court process will <u>not</u> be prejudiced, for example, because of not having access to the electronic system, not being familiar with the electronic process or the use of a computer, or failure of the electronic system.

⁶ This policy will be reflected in the e-Rules that provide for the procedures for the two types of proceedings.

document concerned to be accessible for subsequent reference⁷ are also proposed to be specified.

17. The Bill also provides that if something takes an electronic form, in accordance with the relevant requirements referred to in paragraph 16 above, when it would otherwise be required to or permitted to be in the form of a paper document, that thing has the same effect as if it were a paper document.

Key Exceptions

- 18. The Judiciary considers that while some circumstances may warrant a deviation from the above general arrangements, these exceptions have been restricted to the minimum.
- 19. For example, the Judiciary considers that the submission of original or certified documents and documents which are now required or permitted to be "produced" to the court⁸ may require special handling under the electronic mode. Balancing the benefits and convenience of the electronic mode against the need for upholding the related legal principles (including the genuine need for examining the original or paper documents in court proceedings), the Judiciary may have to allow only a selective type or number (instead of all) of these documents to be submitted electronically. Accordingly, electronic production is allowed, but only for documents that are not required by e-Rules and/or e-PDs to be submitted as hard copies.

There is also a similar "re-usability" requirement in the ETO, e.g. sections 5 and 5A. For court proceedings, as the document concerned may need to be referred to at a subsequent stage of the proceeding, it is important that the document can be accessible for future reference. For example, a court user cannot apply a password to the document to make it impossible for subsequent readers to access the document electronically again.

The legislative provisions with the expression "produce" or expressions with similar effect do not necessarily mean "physical production". It all depends on the context of the relevant statutes, the applicable rules of evidence, etc.

e-Sending of Documents to the Court

20. Apart from exceptions such as those mentioned above⁹, the Judiciary intends to generally allow the electronic submission of documents for filing or sending to the court. To do so, court users will have to first register with the Judiciary Administration. The electronic documents should be submitted to the e-Courts using the iCMS in accordance with any applicable requirements to be set out in the relevant e-Rules and e-PDs.

Inter-Party Electronic Service of Documents

21. For service of documents between parties, it is proposed that parties may serve documents electronically on the other party in accordance with any applicable requirements to be set out in the relevant e-Rules and e-PDs. The Judiciary intends to specify in the e-Rules that a party should only serve documents electronically on another party if there is mutual consent to serve and accept the documents electronically. Moreover, to allow flexibility, the two parties may agree amongst themselves on the most appropriate electronic platform to serve the documents.

Other exceptions, which will be provided for in e-Rules and/or e-PDs as appropriate, may include the following –

- (a) documents to be adduced as evidence: for the avoidance of doubt, documents to be adduced as evidence should continue to be presented/submitted to the court in hard copy (unless otherwise specifically provided for in the proposed ITSP legislation);
- (b) confidential proceedings: an electronic mode is not appropriate for proceedings which are highly confidential and are now given very special treatment under the manual mode. Otherwise, this may affect the secrecy of the related proceedings and the wider public confidence in how the court handles such documents/proceedings. An example is the applications for search warrants under section 5 of the Organized and Serious Crimes Ordinance (Cap. 455) to the DC; and
- (c) practical considerations : for example, it may not be possible to turn a detailed map into an electronic document with sufficient clarity for submission to the court.

e-Authentication of Documents

22. At present, the ETO allows various forms of signatures other than traditional manual signatures such as digital signature and electronic signature¹⁰. The Judiciary intends to generally allow electronic forms of signatures for court-related documents so long as such signatures are done in accordance with the requirements to be set out in the e-Rules and e-PDs¹¹.

Printouts

23. For some court procedures, there will be a need for a copy of an electronic document to be printed out for subsequent use. A common scenario relates to the service of originating documents for civil cases¹². Under the present manual mode, with the court's physical seal on the document, the defendant who receives the originating document served by the plaintiff would have confidence that the document received is genuine and the same as that submitted to the court.

The definitions of "digital signature" and "electronic signature" are set out in section 2 of the ETO. In simple terms, "digital signature" is a more secure way of signing a document electronically which would involve the transformation of the electronic record concerned by relying on a certificate issued by a certification authority. On the other hand, "electronic signature" means any letters and characters etc. in digital form attached to or logically associated with an electronic record, and used for the purpose of authenticating or approving the electronic record concerned. A common example is a scanned version of a manuscript signature first signed on a paper.

- In proposing specific types of electronic forms of signatures to be permitted, the Judiciary's key consideration is to facilitate the use of an electronic mode as far as possible, without compromising the relevant legal principles. While the Judiciary will put forward more concrete examples in the e-Rules, it intends to take into account the present electronic forms of signature allowed under the ETO and in the courts of other jurisdictions, the possible need for more stringent requirements for some documents because of their nature and future technological developments.
- At present, when a person (the plaintiff) submits an originating document to the court for issuance, the court will put a physical seal on each and every copy of the originating document submitted, retain the sealed original in the court file and give the other sealed copies back to the submitter for service on the other party(ies) (e.g. the defendant) as well as for his or her own retention.

- In future, after the proposed ITSP legislation is implemented, for an e-Court, a plaintiff who is a registered user may submit an originating document in electronic form to the court through the iCMS. The court will then apply an electronic seal on the document¹³ before sending it to the plaintiff through the iCMS. The plaintiff may then serve the sealed originating document on the defendant electronically if the latter has agreed to accept electronic service of documents. A defendant who receives the document electronically would be certain about the integrity of the document because of the electronic seal applied by the court onto the document.
- 25. If the defendant has not agreed to accept electronic service of documents, the plaintiff will have to print out the electronic document and serve the printout on the defendant. Although an image of a court's seal can be seen in the printout, the printout received by the defendant would just be a copy of the originating document and the seal itself would not be a physical one. While the Judiciary will provide an administrative cross-checking service to confirm whether such a document has indeed been issued by the court, there may still be concerns on the legal status of the printout.
- 26. The Judiciary has taken a forward-looking approach to examine the legal status of printouts from any electronic documents issued by the court in general, having regard to similar legislation in other jurisdictions. Given the cross-checking service and practical considerations, the Judiciary proposes to include a provision in the Bill to provide a proper legal status for printouts/copies of printouts for documents issued by the court¹⁴, including originating documents.

Practically, an electronic seal will be applied to an electronic document by dragging an image of a court seal onto the document electronically, while applying a digital signature as defined in the ETO on the document electronically to ensure the integrity of the document.

¹⁴ This is modelled on the relevant court-related legislation of Western Australia.

<u>Possible Phased Implementation</u>

- 27. Under the Bill, CJ may by e-Rules specify the types of proceedings in which court users would be able to use the iCMS in the e-Courts. For example, for the DC (which will be one of the proposed e-Courts), CJ may specify by e-Rules that the iCMS be used first for certain types of proceedings. As regards the other types of proceedings in the DC, court users can only continue to use the present manual mode.
- 28. Within those proceedings in an e-Court which may use iCMS as specified in the relevant e-Rules, the Judiciary considers it prudent to build in legislative flexibility to allow for the implementation of the iCMS gradually, in stages. This is because switching to an electronic mode means substantive operational changes on all fronts and can affect all stakeholders concerned. Phased implementation will enable the court and court users to become familiar with the new procedures for more restrictive types of proceedings before adopting the new procedures more extensively. The Judiciary may decide in consultation with the relevant stakeholders nearer the time whether such phased implementation is really needed.
- 29. The Judiciary therefore proposes that the Bill should enable CJ to specify, by implementation notices published in the Gazette, different implementation dates for the e-Courts in respect of different types of proceedings and/or different venues.

OTHER OPTIONS

30. The Government must introduce legislation to enable the Judiciary to implement the ITSP. There are no other options.

THE BILL

- 31. The main provisions of the Bill are set out as follows
 - (a) Clauses 6, 7 and 8 provide for
 - (i) the specification by CJ (by rules) of the courts and tribunals that may use electronic technology; and
 - (ii) the designation by CJ of an information system (referred to in the Bill as an "e-system") to facilitate the use of electronic technology in court proceedings and court-related matters;
 - (b) Clause 13 provides that an e-Court may create, issue or send documents to court users by means of an e-system if it is reasonable to expect that the electronic documents would be accessible so as to be usable for subsequent reference (re-usability requirement);
 - (c) Clauses 14 and 16 provide that documents may be sent to an e-Court by means of an e-system or served by one party to another electronically if it is sent in accordance with any applicable e-rules and e-PDs and meets the re-usability requirement;
 - (d) Clauses 17 to 19 provide that documents relating to an e-Court may be authenticated by electronic means if it is done in accordance with any applicable e-rules and e-PDs;
 - (e) Clauses 20 and 21 provide that original/certified documents or documents required or permitted to be "produced" to an e-Court may be sent to an e-Court using an e-system if it is done in accordance with any applicable e-rules and e-PDs and meets the re-usability requirement;
 - (f) Clause 22 provides that a printout produced from an electronic document issued by an e-Court in accordance with any applicable e-rules and e-PDs will have the same legal effect as the original or a hard copy of the document;
 - (g) Clause 25 provides that an act done electronically by relying on Part 5 of the Bill would have the same legal effect as if that act had been done using or with respect to a paper document;

- (h) Clauses 26 and 29 relate to CJ's rule-making powers. Under Clause 26 CJ may make rules to regulate or prescribe the practice and procedure for using electronic technology in courts. Clause 29 empowers CJ to provide for fees, including concessionary fees, for various court-related matters for those users using an electronic mode to interact with the court. Clauses 28, 30 and 31 are ancillary to the power to provide for fees;
- (i) Clause 32 provides that CJ may by notice published in the Gazette, provide for the phased implementation of the use of electronic technology in e-Courts;
- (j) Clause 33 enables JA to issue administrative instructions to provide for details on administrative matters (e.g. registration and IT requirements for using the e-system); and
- (k) Clause 35 contains the transitional arrangements to enable the continued use of existing IT systems until they are replaced by the iCMS¹⁵.

LEGISLATIVE TIMETABLE

32. The legislative timetable will be –

Publication in the Gazette 27 December 2019

First Reading and 8 January 2020

commencement of Second Reading debate in LegCo

Resumption of Second To be notified Reading debate, committee

stage and Third Reading

_

One example is the Case and Summons Management System for the Summons Courts. The proposed transitional arrangements will allow more time for the relevant prosecuting departments/agencies to prepare to switch to the new system.

IMPLICATIONS OF THE PROPOSAL

Financial and Staffing Implications

33. On financial implications, the Judiciary has secured the one-off capital cost of \$682 million to develop the relevant IT systems for Phase I of the ITSP implementation. As regards civil service implications, around 30 non-directorate posts¹⁶ were created from 2013-14 to 2018-19 for the implementation of this phase of the ITSP involving a total cost of around \$168 million.

Other Implications

- 34. The legislative proposals are in conformity with the Basic Law, including the provisions concerning human rights, and have no productivity, gender or family implications, and no sustainability implications other than economic implications set out in paragraph 35 below. The Bill will apply to the Government.
- 35. On economic implications, by providing an electronic option for handling court-related documents, the legislative proposals should facilitate more timely and efficient communication with the court and among parties, which will in the longer run improve the efficiency of litigation in Hong Kong. The use of an electronic mode will also help to reduce paper usage, resulting in positive environmental implications.

PUBLIC CONSULTATION

36. The Judiciary has consulted various stakeholders including the Hong Kong Bar Association and the Law Society of Hong Kong (Law Society) on the Bill. They generally support the proposed legislation, with the Law Society urging for the early implementation of the ITSP. The Law Society has also made other comments which are mostly on operational and technical aspects. Their key concerns have been resolved. The Judiciary will continue the discussions with the stakeholders, particularly the Law Society, on the operational and technical issues.

These include posts of various grades, including Analyst/Programmer grade, Judicial Clerk grade and General grades.

37. The LegCo Panel on Administration of Justice and Legal Services was also consulted on the legislative proposals on 29 April 2019. The Panel indicated support. The Panel has also urged for the early implementation of the ITSP.

PUBLICITY

38. A press release will be issued on 27 December 2019. A spokesperson will be available to answer media and public enquiries.

ENQUIRIES

39. Any enquiries on this brief should be directed to Ms Vivian Cheung, Assistant Director of Administration, at 2810 3946 or Ms Winnie Wong, Assistant Judiciary Administrator (Development), at 2867 5201.

Administration Wing Chief Secretary for Administration's Office

Judiciary Administration

24 December 2019

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill Contents

Clause	Page
	Part 1
	Preliminary
1.	Short title and commencement
2.	Interpretation
3.	References to judge or judicial officer
	Part 2
	Application and Effect of Ordinance
4.	Application to Government4
5.	Section 9 of Electronic Transactions Ordinance not affected4
	Part 3
	Specification of e-Courts
6.	Chief Justice may by rules specify e-Courts5
	Part 4
)	information System to Facilitate Use of Electronic Technology
7.	Chief Justice may designate e-system6
8.	Particular purposes for which e-system may be used6
	Part 5

Clause	Tago
	Use of Electronic Technology in Courts
	Division 1—Interpretation and Application of Part 5
	Subdivision 1—Interpretation
9.	Interpretation of Part 5
10.	References to courts or e-Courts in relation to documents
	Subdivision 2—Application
11.	Application of Part 59
12.	Application of provisions and directions for sending or serving documents in writing
	Division 2—Documents in Electronic Form
Subdiv	ision 1—Documents Created, Issued or Sent by Means of e-system
13.	Documents created, issued or sent by courts
14.	Documents sent to courts
	Subdivision 2—Documents with Endorsements etc.
15.	Endorsements, attachments, etc. in electronic form
	Division 3—Electronic Service of Documents
16.	Service between parties
	Division 4—Electronic Authentication of Documents
Subdi	vision 1Authentication of Documents Originating from Courts
17.	Authentication of documents created, issued or sent by
	accounts 15

ii

Annex

Clause	Page
5	Subdivision 2—Authentication of Documents Sent to Courts
18.	Authentication of documents sent to courts
Subd	ivision 3—Authentication of Documents Served by or on Parties
19.	Authentication of documents served by or on parties
Divisio	n 5—Electronic Copies of Original Documents etc. and Electronic
	Production of Documents
20.	Electronic copies of original or certified documents
21.	Electronic production of documents
	Division 6—Printouts of Documents
22.	Use of printouts of documents issued or sent by courts in
	electronic form
	Division 7-Records etc. of Courts in Electronic Form
23.	Keeping or maintaining records etc
	Part 6
	Disallowing Use of e-system
24.	Court may disallow use of e-system for sending documents
	Part 7
	Effect of Things Done Electronically
25.	Effect of things done electronically
	Part 8

Court Proceedings (Electro	onic Technology) B	il.
----------------------------	--------------------	-----

Clause	Page
Rules,	Implementation Notices and Administrative Instructions, for Use of Electronic Technology
	Division 1—Rules
Sub	division 1—Rules for Practice and Procedure for Use of Electronic Technology
26.	Rules for use of electronic technology
27.	Additional rules for use of electronic technology24
Sul	odivision 2-Rules to Provide for Fees for Use of Electronic Mode
28.	Interpretation of Subdivision 2
29.	Power to provide for fees for use of electronic mode in court-related matters
30.	Restrictions on application of e-fees to court-related matters
31.	Effect of payment of e-fees and of power to provide for e-fees
	Division 2—Implementation-Notices
32.	Implementation notices
	Division 3—Administrative Instructions
33.	Administrative instructions by Judiciary Administrator
	Part 9
	Savings and Transitional Arrangements
34.	Interpretation of Part 9

Court Proceedings (Electronic Technology) Bil	Court	Proceedings	(Electronic	Technol	ogy)	Bill
-----------------------------------------------	-------	-------------	-------------	---------	------	------

Clause.		Pag
5.	Continued use of existing systems during transitional period	31
		•
		:
		l l
		1
		1
		!
		1
		1
		1
		1
		1
		1

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 1 Clause 1

.

A BILL

To

Provide for the use of electronic technology in relation to proceedings in a court (which includes specified tribunals) and other court-related purposes; to enable the phased implementation of the use of electronic technology in relation to court proceedings; to enable fees to be provided for in respect of the use of electronic technology in court-related matters; and to provide for related matters.

Enacted by the Legislative Council.

Part 1

Preliminary

1. Short title and commencement

- (1) This Ordinance may be cited as the Court Proceedings (Electronic Technology) Ordinance.
- (2) This Ordinance comes into operation on a day to be appointed by the Chief Justice by notice published in the Gazette.

2. Interpretation

In this Ordinance-

court (法院) means—

- (a) the Court of Final Appeal;
- (b) the Court of Appeal;
- (c) the Court of First Instance;

Part 1

Clause 3

3

- (d) the District Court;
- (e) a Magistrates' Court;
- (f) the Coroner's Court; or
- (g) a tribunal specified by rules made under section 6(b);
- court office (法院辦事處), in relation to a court, means a registry of the court or an office of the court;
- document (文件) means anything in which information of any description is recorded;
- e-Court (電子法院) means a court specified by rules made under section 6(a);
- electronic form (電子形式) means in the form of an electronic record:
- electronic record (電子紀錄) means a record that—
 - (a) is generated in a digital form by an information system;
 - (b) can be transmitted—
 - (i) within an information system; or
 - (ii) from one information system to another; and
 - (c) can be stored in an information system or other medium;
- e-proceeding (電子程序)—see section 11(2);
- e-system (電子系統) means the information system designated under section 7;
- implementation notice (實施公告) means a notice published under section 32(1);
- information system (資訊系統) has the meaning given by section 2(1) of the Electronic Transactions Ordinance (Cap. 553).

3. References to judge or judicial officer

In this Ordinance, a reference to a judge or a judicial officer—

(a) is a reference to a judicial officer as defined by section 2 of the Judicial Officers Recommendation Commission Ordinance (Cap. 92); and

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

(b) includes a person appointed as a deputy or temporary judicial officer to perform the duties of, or to act otherwise in the office of, a judicial office as defined by that section.

Court Proceedings	(Electronic	l echnology) Bill	

Part 3 Clause 6

use 6

Part 2

Application and Effect of Ordinance

4. Application to Government

Part 2

Clause 4

This Ordinance applies to the Government.

5. Section 9 of Electronic Transactions Ordinance not affected

Nothing in this Ordinance affects the application of section 9 of the Electronic Transactions Ordinance (Cap. 553) in relation to a legal proceeding.

Part 3

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Specification of e-Courts

6. Chief Justice may by rules specify e-Courts

The Chief Justice may make rules—

(a) to specify the courts by or in relation to which electronic technology may be used under Part 5;

5

- (b) to specify the tribunals for the purposes of paragraph (g) of the definition of *court* in section 2; and
- (c) to provide for incidental or supplemental matters (including transitional matters) relating to a specification under paragraph (a) or (b).

ipii (a) U

Part 4

Information System to Facilitate Use of Electronic Technology

7. Chief Justice may designate e-system

The Chief Justice may designate an information system to facilitate the use of electronic technology—

- (a) in relation to proceedings;
- (b) for other court-related purposes; and
- (c) without limiting paragraph (a) or (b), for the particular purposes set out in section 8.

8. Particular purposes for which e-system may be used

- (1) An e-system may be used by a court—
 - (a) to create, issue, send or receive documents in electronic form in relation to a proceeding;
 - (b) to compile, record, store or otherwise process information or documents in electronic form relating to a proceeding;
 or
 - (c) to allow access to information or documents relating to a proceeding.
- (2) An e-system may be used by a person—
 - (a) to send documents in electronic form to a court in relation to a proceeding; or
 - (b) to otherwise communicate in electronic form with a court before which a proceeding is being taken.
- (3) An e-system may be used to make electronic payments.

(4) An e-system may be used for any other purpose specified by rules made under section 26(2)(c).

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

(5) In this section—

court (法院) includes—

- (a) a judge and a judicial officer; and
- (b) a court office;

send (送交), in relation to a document, means file, lodge, give, notify, serve, deliver, submit, furnish or any other expression that signifies or suggests conveying the document.

Part 5

Use of Electronic Technology in Courts

Division 1—Interpretation and Application of Part 5

Subdivision 1—Interpretation

9. Interpretation of Part 5

In this Part-

at the relevant time (在有關時間), in relation to an act done in electronic form or electronically for the purposes of this Part, means at the time of doing the act;

direction of a court (法院指示) means a direction given by a court, a judge or a judicial officer;

e-practice direction (電子實務指示) means a direction that—

- (a) is issued by the Chief Justice as to the practice and procedure of a court; and
- (b) relates to the use of electronic technology under this Ordinance;

e-rules (電子規則) means rules made under section 26 or 27;

written law (成文法律) means an Ordinance or subsidiary legislation and includes any practice direction, except an e-practice direction, that provides for the practice and procedure of a court.

10. References to courts or e-Courts in relation to documents

In this Part, a reference to-

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 5-	–Division	1	
Clause	11		

9

- (a) a document created, issued or sent by a court or an e-Court includes a document created, issued or sent by a judge or a judicial officer or a court office;
- (b) a document sent to a court or an e-Court includes a document sent to a judge or a judicial officer or a court office; and
- (c) a document, file or record kept or maintained by a court or an e-Court includes a document, file or record kept or maintained by a court office.

Subdivision 2—Application

11. Application of Part 5

- This Part applies only in relation to an e-proceeding.
- (2) A proceeding is an e-proceeding—
 - (a) if---
 - (i) an implementation notice is published stating that the use of electronic technology has been implemented for all proceedings in an e-Court; and
 - (ii) the proceeding is in that e-Court;
 - (b) if—
 - (i) an implementation notice is published stating that the use of electronic technology has been implemented for a type or description of proceeding in an e-Court; and
 - (ii) the proceeding is in that e-Court and is of that type or description; or
 - (c) if---
 - (i) an implementation notice is published stating that the use of electronic technology has been

- implemented for a type or description of proceeding in an e-Court at a venue; and
- (ii) the proceeding is in that e-Court at the venue and is of that type or description.

12. Application of provisions and directions for sending or serving documents in writing

- (1) A provision in this Part that applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that requires or permits a document sent by a court to be in writing applies whether the provision of written law or direction—
 - (a) uses "send", "give", "notify", "serve", "deliver" (including grammatical variations and cognate expressions) or any other expression that signifies conveying a document; or
 - (b) otherwise suggests the conveying of a document by a court.
- (2) A provision in this Part that applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that requires or permits a document sent to a court to be in writing applies whether the provision of written law or direction—
 - (a) uses "file", "lodge", "send", "give", "notify", "serve", "deliver", "submit", "furnish" (including grammatical variations and cognate expressions) or any other expression that signifies conveying a document; or
 - (b) otherwise suggests the conveying of a document to a court.
- (3) A provision in this Part that applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that requires or permits a document served by a person on another person to be in writing applies whether the provision of written law or direction—

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 5-	-Division 2
Clause	13

11

- (a) uses "serve", "send", "give", "deliver", "furnish" (including grammatical variations and cognate expressions) or any other expression that signifies service; or
- (b) otherwise suggests the service of a document by a person on another person.

Division 2—Documents in Electronic Form

Subdivision 1—Documents Created, Issued or Sent by Means of e-system

13. Documents created, issued or sent by courts

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires a document created, issued or sent by a court to be in writing; or
 - (b) permits a document created, issued or sent by a court to be in writing.
- (2) In relation to an e-proceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - (i) the document is created, issued or sent by an e-Court in electronic form by means of an e-system; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be created, issued or sent by an e-Court in electronic form if—
 - (i) it is created, issued or sent by means of an e-system; and

(ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference.

14. Documents sent to courts

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires a document sent to a court to be in writing; or
 - (b) permits a document sent to a court to be in writing.
- (2) In relation to an e-proceeding-
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - the document is sent to an e-Court in electronic form by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be sent to an e-Court in electronic form if—
 - it is sent by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

⊃art 5–	-Division 2	
Clause	15	

13

Subdivision 2—Documents with Endorsements etc.

15. Endorsements, attachments, etc. in electronic form

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - requires information to be endorsed or recorded on, or attached or annexed to, a document; or
 - (b) permits information to be endorsed or recorded on, or attached or annexed to, a document.
- (2) If the document is used in an e-proceeding and is in electronic form—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - the information is incorporated in electronic form into the document or associated electronically with it in accordance with any applicable e-rules and epractice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information so incorporated or associated would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the information may be incorporated in electronic form into the document or associated electronically with it if—
 - (i) it is so incorporated or associated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information so incorporated or associated would be accessible so as to be usable for subsequent reference.
- (3) In this section—

Clause 16

14

information (資料), in relation to a document, includes a note, certificate, statement, acknowledgment, record, matter and another document.

Division 3—Electronic Service of Documents

16. Service between parties

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires a document served by a person on another person to be in writing; or
 - (b) permits a document served by a person on another person to be in writing.
- (2) In relation to an e-proceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - the document is served in electronic form in accordance with any applicable e-rules and epractice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be served in electronic form if—
 - (i) it is served in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the document in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 5—Division 4 Clause 17

15

(3) To avoid doubt, this section does not apply in relation to a provision of written law or a direction of a court that requires or permits a document served by or on a court to be in writing.

Division 4—Electronic Authentication of Documents

Subdivision 1—Authentication of Documents Originating from Courts

17. Authentication of documents created, issued or sent by courts

- This section applies in relation to a document created, issued or sent by a court that a provision of written law or a direction of a court—
 - (a) requires to be signed, sealed or certified; or
 - (b) permits to be signed, sealed or certified.
- (2) If the document is created, issued or sent by an e-Court in electronic form by means of an e-system in relation to an eproceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if the document is authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.

Subdivision 2—Authentication of Documents Sent to Courts

18. Authentication of documents sent to courts

- (1) This section applies in relation to a document sent to a court that a provision of written law or a direction of a court—
 - (a) requires to be signed; or

- (b) permits to be signed.
- (2) If the document is sent to an e-Court in electronic form by means of an e-system in relation to an e-proceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if the document is authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.

Subdivision 3—Authentication of Documents Served by or on Parties

19. Authentication of documents served by or on parties

- (1) This section applies in relation to a document served by a person on another person that a provision of written law or a direction of a court—
 - (a) requires to be signed; or
 - (b) permits to be signed.
- (2) If the document is served in electronic form in relation to an e-proceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if the document is authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document may be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 5—Division 5 Clause 20

17

Division 5—Electronic Copies of Original Documents etc. and Electronic Production of Documents

20. Electronic copies of original or certified documents

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires an original or a certified document to be sent to a court; or
 - (b) permits an original or a certified document to be sent to a
- (2) In relation to an e-proceeding-
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - (i) a copy of the document is sent to an e-Court in electronic form by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and epractice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the copy in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—a copy of the document may be sent to an e-Court in electronic form if—
 - (i) it is sent by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the copy in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference.

21. Electronic production of documents

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires a document to be conveyed by producing it as a paper document; or
 - (b) permits a document to be conveyed by producing it as a paper document.
- (2) In relation to an e-proceeding—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if—
 - (i) a copy of the document is sent to an e-Court in electronic form by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and epractice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the copy in electronic form would be accessible so as to be usable for subsequent reference; and
 - (b) for subsection (1)(b)—a copy of the document may be sent to an e-Court in electronic form if—
 - it is sent by means of an e-system in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions; and
 - (ii) at the relevant time it was reasonable to expect that the information in the copy in electronic form would be faccessible so as to be usable for subsequent reference.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 5Divi	sion 6	
Youre 22		

19

Division 6—Printouts of Documents

22. Use of printouts of documents issued or sent by courts in electronic form

- (1) This section applies if—
 - (a) a provision of written law or a direction of a court requires or permits a document issued or sent by a court to be in writing; and
 - (b) an e-Court, in reliance on this Part, issues or sends the document in electronic form by means of an e-system (electronic version).
- (2) In relation to an e-proceeding, a printout produced from the electronic version in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions—
 - (a) may be used for any purpose for which the document or a copy of it is required or permitted to be used under a provision of written law or a direction of a court; and
 - (b) has the same legal effect as the original of the document or a copy of it (as the case requires).
- (3) In this section—

printout (打印本) includes a copy of a printout.

Division 7—Records etc. of Courts in Electronic Form

23. Keeping or maintaining records etc.

- (1) This section applies in relation to a provision of written law or a direction of a court that—
 - (a) requires—
 - (i) a document, file or record kept or maintained by a court to be in writing; or

Part 5—Division 7 Clause 23

20

Clause 24

Part 6

21

- (ii) a record made by a court to be in writing; or
- (b) permits-
 - (i) a document, file or record kept or maintained by a court to be in writing; or
 - (ii) a record made by a court to be in writing.
- (2) In relation to an e-Court—
 - (a) for subsection (1)(a)—the requirement is met if the document, file or record is kept or maintained, or the record is made, in electronic form; and
 - (b) for subsection (1)(b)—the document, file or record may be kept or maintained, or the record may be made, in electronic form.

Part 6

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Disallowing Use of e-system

24. Court may disallow use of e-system for sending documents

- (1) In an e-proceeding, the court may—
 - (a) give a direction disallowing the use of an e-system by a person for sending any document to the court (except for documents already sent), in relation to—
 - (i) the whole proceeding; or
 - (ii) a particular procedure; and
 - (b) give any other direction that the court considers necessary because of a direction under paragraph (a).
- (2) In exercising a power under subsection (1), the court may have regard to—
 - (a) the nature of the proceeding or procedure;
 - (b) the conduct of a party; or
 - (c) any other factor that the court considers relevant.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 8—Division 1 Clause 26

23

Part 7

Effect of Things Done Electronically

25. Effect of things done electronically

- (1) If, in reliance on Part 5, an act is done in electronic form or electronically, when it would otherwise be required or permitted to have been done using or with respect to a paper document, the doing of that act in electronic form or electronically has the same effect as if that act had been done using or with respect to a paper document.
- (2) If, in reliance on Part 5, something takes an electronic form, when it would otherwise be required or permitted to be in the form of a paper document, that thing has the same effect as if it were a paper document.
- (3) A document that is authenticated in accordance with section 17 has the same effect as a document duly signed, sealed or certified.
- (4) A document that is authenticated in accordance with section 18 or 19 has the same effect as a document duly signed.

Part 8

Rules, Implementation Notices and Administrative Instructions, for Use of Electronic Technology

Division 1—Rules

Subdivision 1—Rules for Practice and Procedure for Use of Electronic Technology

26. Rules for use of electronic technology

- (1) The Chief Justice may make rules—
 - (a) to regulate or prescribe the practice and procedure to be followed in the use of electronic technology under Part 5;
 and
 - (b) without limiting paragraph (a), for the particular matters set out in this section.
- (2) Rules made under this section may, in relation to an e-system-
 - (a) authorize its use by or in relation to an e-Court;
 - (b) authorize its use for a type or description of proceeding that—
 - (i) is within the jurisdiction of an e-Court; and
 - (ii) is specified in the rules;
 - (c) specify purposes other than those set out in section 8 for which it may be used;
 - (d) specify the class or description of persons who may use it; and
 - (e) provide for registration as a user or any other arrangement to use it for certain purposes relating to a proceeding.

Clause 27

- (3) Rules made under this section may also-
 - (a) specify a type or description of proceeding, or matters of a confidential nature, in relation to which electronic technology may not be used for a purpose under Part 5;
 - (b) specify a type or description of document that is required to be in the form of a paper document, whether or not it is used in electronic form in a proceeding;
 - (c) provide for the conversion of documents in electronic form into paper documents or paper documents into electronic form for any purpose relating to a proceeding;
 - (d) provide for anything that by this Ordinance is required to or may be done in accordance with the rules;
 - (e) provide for any matter relating to the carrying out of an act by an e-Court under Part 5;
 - (f) provide for any matter relating to electronic payments;
 - (g) provide for transitional matters relating to an authorization under subsection (2)(a) or (b); and
 - (h) contain incidental or supplemental provisions for the better carrying out of the provisions of this Ordinance.

27. Additional rules for use of electronic technology

- (1) A power to make rules of court under an Ordinance to provide for the practice and procedure of a court includes, in relation to an e-Court, a power to make rules—
 - (a) to provide for the use of electronic technology in proceedings governed by those rules (*Ordinance-specific rules*); and
 - (b) without limiting paragraph (a), to provide for anything that may be done in accordance with rules made under section 26.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 8—Division 1 Clause 28

25

(2) Rules made under subsection (1) may supplement or depart from rules made under section 26 to suit the nature or type of proceedings governed by the Ordinance-specific rules.

Subdivision 2—Rules to Provide for Fees for Use of Electronic Mode

28. Interpretation of Subdivision 2

In this Subdivision—

court-related matter (法院相關事官) means—

- (a) an act or matter that relates to a proceeding in a court; or
- (b) a service, or other matter, made available or provided by a court or court office;
- e-fee (電子費用) means a fee that is payable under the e-fee rules in respect of a court-related matter that is carried out by an electronic mode;

e-fee rules (電子費用規則) means rules made under section 29; electronic mode (電子模式) means—

- (a) an e-system; or
- (b) another electronic means;
- external enactment (外在成文法則) means an enactment other than this Ordinance:
- external fee (外在費用) means a fee that is payable under an external enactment in respect of a court-related matter;
- external fee item (外在費用項目), in relation to an external fee, means the description of the court-related matter in respect of which the external fee is payable.

29. Power to provide for fees for use of electronic mode in court-related matters

- (1) The Chief Justice may make rules to provide for fees payable in respect of court-related matters that—
 - (a) are carried out by an electronic mode; and
 - (b) are specified in the rules.
- (2) Rules made under subsection (1) may provide for fee concessions in respect of particular court-related matters.
- (3) Rules made under subsection (1) may, in respect of—
 - (a) a court-related matter for which an external fee is payable—provide for an e-fee—
 - (i) by reference to the external fee or the relevant external fee item; or
 - (ii) by reference to the external fee and by adapting the relevant external fee item to suit an electronic mode;
 - (b) a court-related matter for which no external fee is payable—specify an e-fee; or
 - (c) a court-related matter—provide that the fee payable is zero.
- (4) Rules made under this section that provide for fee concessions may—
 - (a) provide that the fee concessions apply only during a period specified in the rules; and
 - (b) specify different periods for different court-related matters.
- (5) Rules made under this section may provide for transitional matters relating to the application of e-fees to court-related matters.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 8—Division 1 Clause 30

27

30. Restrictions on application of e-fees to court-related matters

The e-fee rules may restrict the application of the e-fees (generally or specifically) to a court-related matter by reference to one or more of the following conditions or matters—

- (a) the use of an e-system for carrying out the court-related matter;
- the availability of facilities at, or the capacity of, the relevant court or court office to carry out the court-related matter by an electronic mode;
- (c) any other factor specified in the e-fee rules that may affect the carrying out of the court-related matter by an electronic mode.

31. Effect of payment of e-fees and of power to provide for e-fees

- (1) If an e-fee is provided for in respect of a court-related matter by reference to an external fee or an external fee item (adapted or otherwise), the payment of the e-fee for the court-related matter has the same effect as the payment of the external fee for that court-related matter.
- 2) To avoid doubt, nothing in this Subdivision affects—
 - (a) any power or authority in or under an external enactment to provide for fees payable in respect of a court-related matter; or
 - (b) the application of an external fee to a court-related matter—
 - (i) that is not specified under section 29 (whether or not carried out by an electronic mode); or
 - (ii) to which the application of an e-fee is restricted under section 30.

Division 2—Implementation Notices

32. Implementation notices

- (1) The Chief Justice may provide for the phased implementation of the use of electronic technology in e-Courts and court offices—
 - (a) by notice published in the Gazette; and
 - (b) in accordance with this section.
- (2) The Chief Justice may, in an implementation notice, specify the date with effect from which electronic technology may be used for a purpose under Part 5 in relation to—
 - (a) a particular e-Court (whether or not at a particular venue);
 or
 - (b) a type or description of proceeding in an e-Court (whether or not at a particular venue) for which the use of an esystem has been authorized by rules made under section 26(2)(b).
- (3) The Chief Justice may specify different dates under subsection (2)(b) for proceedings of different types or descriptions or for different venues.
- (4) If the Chief Justice has, in an implementation notice, specified a date—
 - (a) for a type or description of proceeding and the venue for it, with effect from that date, the use of electronic technology is implemented for—
 - (i) that type or description of proceeding;
 - (ii) the venue for the proceeding; and
 - (iii) subject to subsection (5), the relevant court office; or

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 8—Division 3	
Clause 33	

29

- (b) for a type or description of proceeding (without a reference to a venue), with effect from that date, the use of electronic technology is implemented for—
 - i) that type or description of proceeding; and
 - (ii) subject to subsection (5), the relevant court office.
- (5) Without limiting subsection (4)(a) or (b), the Chief Justice may, in an implementation notice, specify a date—
 - (a) with effect from which the use of electronic technology is implemented for a court office; and
 - (b) which is different from the date specified for the e-Court concerned.
- (6) An implementation notice is not subsidiary legislation.

Division 3—Administrative Instructions

33. Administrative instructions by Judiciary Administrator

- (1) The Judiciary Administrator may issue instructions of an administrative nature relating to the use of an e-system.
- (2) Without limiting subsection (1), administrative instructions may specify—
 - (a) for certain purposes relating to a proceeding, matters relating to registration as a user or any other arrangement referred to in section 26(2)(e), including—
 - (i) persons who are eligible to register;
 - (ii) how to register; and
 - (iii) administrative and organizational details relating to the arrangements;
 - (b) technical matters relating to the use of an e-system, including—

- the computer hardware, software and other technical requirements for using an e-system;
- the format and way in which documents are to be sent to the court under section 14; and
- other technical requirements to which those documents must conform; and
- (c) matters relating to electronic payments.
- The Judiciary Administrator
 - must publish any administrative instructions; and
 - may decide how and where to publish them.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Part 9	
Clause	34

31

Part 9

Savings and Transitional Arrangements

34. **Interpretation of Part 9**

In this Part—

- commencement date (實施日期) means the date on which Part 5 comes into operation;
- existing system (現行系統) means any electronic means other than an e-system;
- relevant date (有關日期), in relation to a particular section 8 purpose, means the date specified under section 35(3) for that purpose;
- section 8 purpose (第 8 條用途) means a purpose for which an esystem may be used under section 8:
- transitional period (過渡期), in relation to a particular section 8 purpose, means the period beginning on the commencement date and ending on the relevant date.

Continued use of existing systems during transitional period 35.

- (1) If, immediately before the commencement date, an existing system was used for a section 8 purpose, despite anything in this Ordinance, during the transitional period, the existing system may continue to be used for that purpose.
- (2) Anything that is done by means of an existing system during the transitional period pursuant to subsection (1) has the same effect as if it were done by means of an e-system.
- (3) In relation to a section 8 purpose, the Chief Justice may, by notice published in the Gazette-

- (a) specify a date after which an existing system is not to be used for that purpose; and
- (b) under paragraph (a), specify different dates for different purposes.
- (4) A notice under subsection (3)—
 - (a) may include details that relate to discontinuing the use of an existing system for the purpose concerned; and
 - (b) is not subsidiary legislation.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Explanatory Memorandum

Paragraph 1

33

Explanatory Memorandum

The main object of this Bill is to enable the use of electronic technology (*e-technology*) in proceedings in a court (as defined by clause 2) and for court-related purposes as an alternative to traditional paper-based methods.

2. The Bill is divided into 9 Parts.

Part 1—Preliminary

- 3. Clause 1 sets out the short title and provides for commencement.
- 4. Clause 2 contains definitions that are necessary for the interpretation of the Bill. Some key definitions are *court* (which includes specified tribunals), *e-Court* (which is a court specified by rules made by the Chief Justice as a court in which e-technology may be used), *electronic form*, *electronic record*, *e-proceeding* and *e-system*.
- 5. Clause 3 is a construction provision for the references to a judge and a judicial officer.

Part 2—Application and Effect of Ordinance

- 6. Clause 4 provides that the Bill applies to the Government.
- 7. Clause 5 provides that the Bill does not affect the general provision in the Electronic Transactions Ordinance (Cap. 553) relating to the admissibility of electronic records in legal proceedings.

Part 3—Specification of e-Courts

8. Clause 6 empowers the Chief Justice to make rules specifying courts and tribunals in which e-technology may be used.

Paragraph 9 34

Part 4—Information System to Facilitate Use of Electronic Technology

- Clause 7 enables the Chief Justice to designate an information system
 to facilitate the use of e-technology for proceedings in a court and
 other court-related purposes.
- 10. Clause 8 sets out the particular purposes for which an e-system may be used.

Part 5—Use of Electronic Technology in Courts

11. Part 5 consists of 7 Divisions and contains the provisions that enable the use of the electronic form in place of a paper document in e-Court proceedings and give acts done in electronic form the same status as acts done using paper documents.

Division 1—Interpretation and Application of Part 5

- 12. Clause 9 contains definitions for the interpretation of Part 5. Some key definitions are *e-practice direction*, *e-rules* and *written law*.
- 13. Clause 10 is a construction provision to interpret references to a court or an e-Court to include a judge, a judicial officer or a court office in relation to documents created or issued by, or sent to or by, a court or an e-Court. Similarly, references to a court or an e-Court include a court office in relation to documents, files or records kept or maintained by a court or an e-Court.
- 14. Clause 11 states that Part 5 (which provides for the use of etechnology in courts) applies to a proceeding that is an e-proceeding. An e-proceeding is a proceeding in an e-Court, a type or description of proceeding in an e-Court, or a type or description of proceeding at a venue in an e-Court, for which the use of e-technology has been implemented under clause 32. (This application clause, read with clause 32, effects the phased implementation of the use of e-technology in e-Courts.)

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

35

Explanatory Memorandum

Paragraph 15

15. Clause 12 addresses the fact that written laws and court directions use not only "send" or "serve" but various other expressions to signify the conveying of or service of a document. Accordingly, it provides that a Part 5 provision that applies in relation to the sending of a document by or to a court or service of documents applies irrespective of the term used in the written law or direction.

Division 2—Documents in Electronic Form

- 16. Division 2 of Part 5 deals with the use of documents in electronic form in e-proceedings to satisfy provisions of written law or court directions that require or permit a document to be in writing (writing requirement or permission).
- 17. Clause 13 relates to writing requirements or permissions applicable to documents created, issued or sent by a court. In each case, a document in electronic form can be used if 2 conditions are satisfied. The conditions are that the relevant act is done by means of an esystem and that the information in the document can reasonably be expected to be accessible so as to be usable for subsequent reference (accessibility requirement).
- 18. Clause 14 deals with writing requirements or permissions applicable to documents sent to a court. A document in electronic form can be used if the 2 conditions referred to in paragraph 17 (*specified conditions*) are met and the document is sent in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.
- 19. Clause 15 sets out how information (that is required or permitted to be in writing) can be incorporated into a document that is in electronic form. The information can be incorporated or associated electronically with the document in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions and subject to the accessibility requirement being met.

Division 3—Electronic Service of Documents

20. Clause 16 is about the service of documents between parties where a provision of written law or a court direction requires the served document to be in writing. In an e-proceeding, the document can be served in electronic form in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions and subject to the accessibility requirement being met.

Division 4—Electronic Authentication of Documents

- 21. Division 4 of Part 5 provides for the authentication of documents in electronic form that are used in e-proceedings.
- 22. Clause 17 deals with documents that are created, issued or sent by a court by means of an e-system and which are required or permitted to be signed, sealed or certified under a provision of written law or a court direction (authentication requirement or permission). To meet the authentication requirement or permission, the document can be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.
- 23. Clause 18 provides that if a provision of written law or a court direction requires or permits a document sent to a court to be signed, the document can be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.
- 24. Clause 19 provides that if a provision of written law or a court direction requires or permits a document served by a person on another person to be signed, the document can be authenticated in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions.

Division 5—Electronic Copies of Original Documents etc. and Electronic Production of Documents

25. Clause 20 deals with the sending of an original or a certified document to a court under a provision of written law or a court direction in an e-proceeding. For this purpose, a copy of the document in electronic form can be sent in accordance with any

applicable e-rules and e-practice directions if the specified conditions are met.

26. Clause 21 provides that a provision of written law or a court direction requiring or permitting a document to be conveyed by producing it as a paper document is satisfied if a copy of the document in electronic form is sent in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions and the specified conditions are met.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Division 6—Printouts of Documents

Explanatory Memorandum

Paragraph 26

27. Clause 22 provides that if a document issued or sent by the court (court document) under Part 5 is in electronic form, a printout of it produced in accordance with any applicable e-rules and e-practice directions may be used for any purpose for which the court document could have been used under a written law or a court direction and has the same legal effect as the original or copy of the court document.

Division 7—Records etc. of Courts in Electronic Form

28. Clause 23 provides that if a provision of written law or a court direction requires or permits a document, file or record kept, maintained or made by a court to be in writing, in relation to an e-Court, the document, file or record can be kept, maintained or made in electronic form.

Part 6-Disallowing Use of e-system

29. Clause 24 empowers a court to disallow a person from using an esystem to send documents to court in an e-proceeding. In exercising the power, the court can take into account the nature of the proceeding or procedure, the conduct of a party or any other factor that the court considers relevant.

Part 7—Effect of Things Done Electronically

30. Clause 25 confirms that if relying on Part 5, an act is done in electronic form or electronically, the act has the same effect as an act

Paragraph 31 38

done using or with respect to a paper document and that if something takes an electronic form under Part 5, that thing has the same effect as a paper document. This clause also confirms that a document authenticated in accordance with clause 17 has the same effect as a document that is signed, sealed or certified and a document authenticated in accordance with clause 18 or 19 has the same effect as a document that is signed.

Part 8—Rules, Implementation Notices and Administrative Instructions, for Use of Electronic Technology

Division 1—Rules

- 31. Clause 26 empowers the Chief Justice to make rules to prescribe the practice and procedure for using e-technology for the purposes set out in Part 5 and for the particular matters specified in that clause.
- 32. Clause 27 in effect enlarges the power to make rules of court in other legislation (for the practice and procedure of a court), to include, for e-Courts, the power to make rules of court relating to the use of e-technology in proceedings governed by those rules.
- 33. Clause 28 contains definitions for the interpretation of Subdivision 2 of Division 1 of Part 8, which deals with rules to provide for fees in respect of court-related matters carried out by an electronic mode. The key definitions are court-related matter, electronic mode, external enactment and external fee.
- 34. Clause 29 empowers the Chief Justice to make rules (*e-fee rules*) to provide for fees (*e-fees*) in respect of court-related matters carried out by an electronic mode and to provide for fee concessions for particular court-related matters.
- 35. Clause 30 provides that the e-fee rules may restrict the application of the e-fees by reference to the conditions or matters set out in that clause.

Court Proceedings (Electronic Technology) Bill

Explanatory Memorandum

Paragraph 36 39

36. Clause 31 states that the payment of an e-fee has the same effect as the payment of an external fee. It also states that the power to provide for e-fees does not affect any power or authority in or under an enactment other than this Bill to provide for fees payable for a court-related matter or the application of an external fee (fee provided for in such an enactment) while the application of an e-fee is restricted under clause 30.

Division 2—Implementation Notices

37. Clause 32 contains the mechanism for introducing the use of etechnology in courts and court offices in phases. After the e-rules authorize the use of an e-system in relation to an e-Court or a type or description of proceeding, the Chief Justice may, by a notice published in the Gazette, specify the date with effect from which etechnology can be used for a purpose under Part 5. The mechanism is flexible to allow phased implementation by reference to different types or descriptions of proceedings and different venues.

Division 3—Administrative Instructions

38. Clause 33 empowers the Judiciary Administrator to issue administrative instructions relating to registration and other arrangements for using an e-system and for technical matters relating to the use of an e-system.

Part 9—Savings and Transitional Arrangements

- 39. Clause 34 contains definitions for the interpretation of clause 35.
- 40. Clause 35 allows the continued use of electronic means (other than an e-system) that had been in use for a purpose referred to in clause 8 before the commencement date of Part 5, until the Chief Justice specifies a date after which the electronic means can no longer be used for that purpose.